

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Additional comments: /
Commentaires supplémentaires: SOME PAGES ARE CUT OFF.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index
- Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

"Whatsoever he saith unto you do it."

MONTHLY LEAFLET

OF THE

Canada Congregational Woman's Board of Missions.

Vol. II.
No. 6.

MONTREAL, JULY, 1896.

Price 10c
a year.

SUBJECTS FOR PRAYER.—July.

"Righteousness, Peace and Joy."—Rom. 14: 17; Is. 32: 17; James 3: 18;
John 14: 27; John 17: 13.

TOPICS FOR AUXILIARY MEETINGS IN "LIFE AND LIGHT."

July—Jaffna, Ceylon. A Bird's-eye View of the Work;
Heathen Festivals.

August—Kindergartens; in Turkey; in Japan; in Other
Countries.

THE MONTHLY LEAFLET.

All communications and letters from the missionaries intended
for publication should be addressed to the Editor, Mrs. Sanders,
125 Mackay street, Montreal, P.Q.

Official Letter.

TO THE READERS OF THE "LEAFLET."

DEAR FRIENDS,—We wish you could all have been with
us at the annual meeting of the Woman's Board at Kingston.
Although until that time there was no Auxiliary there, the ladies
of the Congregational churches entertained us most hospitably.
In the name of the Board we offer them sincere thanks for their
kindness. We hope that they found the convention as pleasant
and helpful as we did. The programme was carried out success-
fully and the interest well sustained throughout. At the close
an Auxiliary was formed in Bethel Church; Rev. R. K. Black,
pastor. We gladly welcome this new accession to our numbers,
and hope that the ladies of the two other churches may soon also
join our ranks. Miss Lyman's addresses on India, and Rev. E.
L. Hill's illustrated lecture on Africa gave much valuable
information which was new to many in their audiences, who
warmly expressed their appreciation. The Kingston ladies gave
three very practical papers on "Systematic Giving," while the
needs of the neglected continent, South America, was brought

P.S.
BV
2530
A/M

UNITED CHURCH
ARCHIVES

before us by Toronto delegates, and the Montreal ladies gave an exercise, question and answer, "A Year-Book Symposium." Mrs. Currie, Toronto, read a carefully compiled paper giving a full and interesting account of the year's work at Cisamba. The Secretary's report was encouraging. The work of our Board is growing, both at home and abroad. Our Missionaries in Africa, Miss Helen Melville and Miss Margaret Melville, are busy and happy in their work. Galenè, our pupil in Miss Macallum's school, Smyrna, is making good progress in her studies, preparing to assist her father, who is a native preacher. Our work at home has been much helped by the MONTHLY LEAFLET. Let us all work to increase its circulation until it is in the hands of every woman in all our churches. Then, in the resulting increase of interest in the work of the Board, shall our editress see the reward of her labours. Above all, let us pray that in the coming year we may be enabled to give ourselves more fully to the Lord for the extension of His kingdom. This thought seemed to be the most prominent throughout the convention.

Yours in His service,

J. MACALLUM, *President.*

MARY L. FREELAND, *Secretary.*

Editorial Paragraphs.

—The Tenth Annual Meetings have been held—the record good—our plans carried out and our payments made according to promises—the MONTHLY LEAFLET an established fact—the Armenian sufferers helped, and special donations forwarded to India, Turkey and other places.

—Now that we are entering upon the new year, will all the Auxiliaries resolve to do greater things? With more effort and systematic giving the contributions might be largely increased. If each Auxiliary, instead of giving in a haphazard way—only a year a small amount and the next a large or *vice versa*—would pledge or promise that a certain sum (say double what has been previously given) shall be its standard, the benefit would be two-fold. In the extra exertion necessary to secure the amount a greater interest would be developed for Missions in the Auxiliary, and the Board would be enabled to undertake more work. The Treasurer acknowledges *only* money passing through the treasury. It is important to take note of this. In the blank form distributed at the close of the year *only* money forwarded to the C.C.W.B.M. is asked—these contributions *only* appearing in the Treasurer's financial statement.

—The regular work of the Board for the ensuing year is to pay the salaries of the Misses Melville, \$950; Home Missions, \$600; the Canadian Scholarship, Smyrna, Turkey, \$70; and for Mrs.

Macallum to visit the Churches and form Auxiliaries, \$20, the usual Thankoffering Services to be held as near Thanksgiving Day as possible, and the gifts to be donated to pay the salaries.

—It was decided to use the "Ella F. M. Williams Memorial Fund" to build a hospital in Cisamba. Several hundred dollars will be needed to erect a suitable building; the Auxiliaries are therefore requested to make liberal gifts for this special object.

—The Auxiliaries are also asked to make a special collection, without delay, for the Armenian sufferers.

—The Auxiliaries are also urged to secure a larger number of subscribers to the MONTHLY LEAFLET. If 1,800 or 2,000 can be obtained for the next volume, each issue can be enlarged to twelve pages.

From Miss M. Melville.

CISAMBA, W. C. Africa, March 14th, 1896.

DEAR MRS. NASMITH:—My sister and myself have been at Kamundonga for two weeks' visit and rest. We enjoyed our visit, spending one week with Miss Fay and the second with Mr. and Mrs. Sanders. The situation is very pretty, on the face of a hill at the foot of which flows a small stream. It is much quieter than Cisamba, there not being so many villages near. On Saturday we went with Miss Fay to the group of villages to invite the people to church. The villages in this country are enclosed by a fence made of the trunks of small trees, placed so close together that not even a small dog can pass through. They are very irregular, and one can easily become bewildered and probably neglect to visit some of the houses. But our homeward journey was perhaps more interesting, at least for us. The distance is about thirty-five miles, the path lying across level country, through woods none of which are at all dense excepting after dark. A short distance we went along the Portuguese waggon-road leading to the fort. We rose at five and were ready for our journey shortly after six, but the mist that had been hanging over the stream changed into a heavy rain. However, after an hour of weary waiting the clouds began to break, and the sun shone out; but still the rain poured, and a rainbow appeared, showing unsettled weather. At 7.10 we placed ourselves in our tepoias and started, enjoying our ride until one o'clock, getting out now and again for a little walk, as one gets very tired lying still for from ten to thirteen hours. We had our luncheons so that we could eat them while traveling. While crossing a river, over half of which there is a bridge of native make—being of sticks tied together with bark string—we had a very small shower, but about one o'clock we heard the rain coming. In about five minutes it was upon us, pouring

down in torrents. The men struggled on over the slippery path, for the clay makes it so. Of course the men had no protection from it, but went bravely on. Soon it passed and was clear for a short time, but another shower, heavier if possible than before, came up, with loud thunder. Being near a village, the men carried me to the gate. We went into the village, and sat in the onjango or sitting room of the village. This is an open hut, built of sticks placed in a circle, uprightly, covered by a roof thatched with grass. The men ate the roasted corn which they brought with them. My sister said, in the village in which her carriers rested they offered a gourd of beer, which all drank but the station boy who accompanied us. Resting half an hour, we again resumed our journey. The rain soon poured again. If you can picture a hammock swung on a bamboo pole, with a top or cover attached to protect one from the sun; but when the rain comes in a slanting direction, as it generally does, it soon wets everything. I had my waterproof on, but it soon became useless, and my sleeves could easily have been wrung. The remains of my luncheon was soaked with water. I, however, kept it, in case I should not reach Cisamba that night. On we came, very slowly, the rain getting heavier. The men went splashing through the paths filled with water; once both the men slipped at once, and of course I found myself lying flat on the ground, but only laughed, as it was very difficult for them to walk. Soon it became so dark that one man had to walk just before the tepoia and call to the men who carried it what lay in the path. The most difficult part of the path was descending a small hill where the path was very rough, and the men carrying the tepoia had to feel each step with their feet before going on. You can imagine the very slow progress we made. At the foot of this hill is a stream, and my sister says her men had to search for quite a while before they could find the bridge. My tepoia crossed before it was quite dark, so they could just see it. The men wanted to stay at a village, but we were not three-quarters of an hour from C.samba, so I said "Go on." The next and last stream was difficult, being deep, but not very wide. Just after we had crossed, we heard my sister's carriers singing, I had not seen her since 11.30 A.M., as she had taken a different path. We were glad to hear them singing. We were, of course, met a short distance out by the boys, who had heard the men singing—which they always do in entering a village with a tepoia. Arriving in Cisamba at 8.30, about thirteen and a half hours after leaving Kamundonga, we were glad to eat a warm supper and retire.

We are thankful to say we are none the worse of our wetting and feel the benefit of our visit.

School opens again to day after a month holidays, and we hope the interest will be continued as formerly.

Mr. Currie is just preparing to visit the new Captain at the Portuguese fort and pay his respects. He will be absent for four days, returning in time for Sunday service. Yesterday we had a very good congregation, and good attention. The stream has been high, or rather, the bridge broken, between here and the villages, so that crossing was difficult; now, however, the bridge has been mended, but children had to be carried over as they could not wade. The visiting of the villages at a distance in order to do evangelistic work has not been carried on for a short time, as there has been smallpox, and Mr. Currie thought it best not to have much intercourse with the station and those villages. It will soon be begun again. The visiting of the near villages on Sunday afternoons has been carried on, the people always hearing the word gladly. Pray that they may soon receive it as their own.

From Miss Emily McCallum.

SMYRNA, May 7, 1896.

To the Ladies of the C. C. W. B. M.

MY DEAR FRIENDS:--Mrs. Sanders has asked me to write a short account of Galene's progress this year. Galene, as you will remember, is now twelve years old, and she has been in school just two years. When she came she knew only a few words of English, and began with the First Reader; she is now in the Fourth Reader, and is also studying English grammar. She can translate with great ease either from English to Greek or Greek to English, and she speaks English very nicely indeed, much better than many girls who have been four or five years in the school. She also seems to have no difficulty in understanding English sermons; and for a year now she has been reading English books such as "Jessica's First Prayer," "Bible Stories," etc. In Greek she is reading Zenophon's "Memorabilia." She is by far the youngest in the class, all the other girls being from sixteen to eighteen years of age, and yet Galene is one of the best scholars. Besides this, she has Bible lessons every day, geography, Greek history, fancy work, and on alternate days writing and gymnastics. She is also having music lessons so that she may be able to play the organ in her father's church. Some people might not approve of her having music lessons, but we feel that it will be a great help to the work if she is able to play for the services, or for singing in her school. It proves a great attraction, and often people are drawn in by the sound of singing who would not come any other way.

Galene is a good child. Her greatest fault is carelessness; but

this may be partly due to her age, and I think she is trying to overcome it. I hope you will remember her in your prayers, that she may grow in grace as well as in knowledge.

Thanking you most heartily for your kindness to Galene.

P.S.—I am delighted at the stand the *Witness* has taken in regard to the Armenian troubles; and the "Relief Fund" is doing splendidly. My brother in Marash has not been able to get any papers through for a long time, but fortunately he thought of asking me to re-mail from here, so I am sending on the *Witness* and *Congregationalist*, and they reach him safely. The Turks are not so suspicious of something mailed from Smyrna. One cannot see any end to the help needed, with the thousands of people in such sore need of help, and hindered on all sides by the government from resuming their occupations. Quite a number of refugees are coming into Smyrna now, so we shall have a share in the relief work. The German Deaconesses have offered to take 50 orphans into their orphanage. They will keep them for eight years, and give them a thorough training—a certain amount of education—then also train them as nurse-maids, cooks, or something of the kind. We are trying to help in the money for their travelling expenses. The Armenian community here has promised to care for 100 orphans.

Treasurer's Acknowledgments - May 20th to June 20th, 1896.

TORONTO BRANCH.—Toronto, Bond Street, per Mrs Currie, proceeds of the quilt for the "Ella F. M. Williams Memorial Fund," \$100; Rugby, \$5.

ONTARIO (not connected with branches).—Mrs. James Wilkes, Brantford, per Mrs Currie, for the "Ella F. M. Williams Memorial Fund," \$10. Kingston, First Church, M. L., \$1.00; Kingston, Bethel Church, M. L., \$1.00.

MISCELLANEOUS.—Per Rev. E. M. Hill, Montreal, P. Q.: Rev. W. T. Currie, for a stone to mark the grave of our late missionary, Miss Clark, in Cisamba, \$5.

Total for Ontario, \$117; Quebec, \$5.00. Grand total, \$122.

(MRS.) FRANCES A. SANDERS,

125 Mackay street, Montreal, Que. Treasurer C. C. W. B. M.

Total receipts for the year ending May 20th, 1896: "Monthly Leaflet," \$121.92; "Special," \$783.47; "Home," \$300.92; "Foreign," \$592.96; "Fees," and "Undesignated," \$726 79.

Bal. from last year ...	\$988.89	Disbursements.	\$2,677.77
Receipts—Grand total.	2,526.06	Balance on hand.	837.18

3,514.95

3,514.95

Of the balance on hand \$277.74 is designated as follows: For "Monthly Leaflet," \$71.59; "Memorial Fund," \$105.30; "China," \$48.60; "Outfit," \$32 25; "Witness Armenian Fund,"

\$16; and Miss Melville's private account, \$4—leaving undesignated \$559.44. From this latter sum it was voted to pay \$70.29, the balance of the \$250 due for "Outfit;" \$30 for a stone to mark the grave of our late missionary, Miss Clark, Cisamba, W. C. Africa; \$50 for repairing the roof of the house the Misses Melville occupy; and \$15 to the *Congregationalist*—leaving the small balance of \$394.15 available to begin the new year.

INDIVIDUAL EFFORT.—When John Williams, the martyr missionary of Erromanga, went to the South Sea Islands, he took with him a *single* banana-tree from an English nobleman's conservatory. And now, from that single banana-tree, bananas are to be found throughout the whole group of islands. Before the negro slaves in the West Indies were emancipated, a regiment of British soldiers were stationed near one of the plantations. A soldier offered to teach a slave to read, on condition that he would teach a second, and that second a third, and so on. This he faithfully carried out, though severely flogged by the master of the plantation. Being sent to another plantation, he repeated the same thing there, and when at length liberty was proclaimed throughout the island, and the Bible Society offered a New Testament to every negro who could read, the number taught through this slave's instrumentality was no less than 600.—*Irish Congregational Magazine*.

LEAFLETS AND OTHER PUBLICATIONS FOR SALE.

American Board Almanac. American Board Pamphlet Maps. She hath done what she could (Poem). 10c. each. Helps for Teachers of Mission Bands. Her Son. Women of Japan. 5c. each. Children of Papal Lands. 4c. each. A Basket Secretary. Another Message to the Coral Workers. Children of Turkey. Deacon Brown's Coat. Five Cents in a Tea-cup. India. Margaret's Mite Box. 3c. each, or 30c. per doz. A Partnership. A Study in Proportion. Chips. A Worker's Outfit. Chili "Chinese Girl." Customs of Japan. Brother Ox. Givers for Jesus. Gods of Hindu Children. How the Golden Rule Band Grew. How the Zenana Mission Began. Junior Forces. My Little Box. Mrs Jones of Robinsonville. Mothers and Homes in Africa. O.P.J. Pitchers and Lamps. Our Responsibility in regard to the Exportation of Liquor. Some Practical Difficulties. That Missionary Meeting. The Missionary Ideal. The Little Men and Women of India. The Scriptural Significance of Thank-offering. Unemployed Talent in the Church. What Boys can do. What Harry sent. 2c. each, or 15c. and 20c. per doz. Kept for the Master's Use. Our Summer Boarder. 3c. per doz. The Brown Towel. 4c. per doz. Dollars for Self and Cents for Christ. 2c. per doz. Addi-

tion of Fractions. A Transferred Gift. A Thank-offering Story. Aunt Parson's Story. Another Race. Brother Malcolm's Chapel. Jack's Pennies. How there came to be Eight. Mrs. Pickett's Mite Box. Naughty Girls of Bridgeman School. "China." One Little Injun. Po-Heng and the Idols. Preparation for the Master's Work. The White Guards. The Place of Thank-offering. That Missionary Box. The Responsibility of Not Doing. Thanksgiving Ann. The Kitchen Gods. The Blind Zulu Boy. The Other Side of the Question. What is Foreign Mission's Share? Why our Society did not Disband. Woman's Rights in India. Woman's Lot in Japan. Women in China. 1c. each, or 8c. and 10c. per doz. Our Missionary Revival by our late Treasurer, Mrs. Ella F. M. Williams 25c. per doz., post-paid.

Exercises and Dialogues.

The Proposition. 30c. per doz. How to Make Pennies Grow. Sowing Light. The Reason Why. 20c. each per doz. India. Light and Darkness. Missionary Ships. Open Doors. Thank-offering Service 15c. each per doz. Light, Life, Love. 6c. per doz. Responsive Readings. 25c. per 100.

For any of the above, address,

MRS. MOODIE,
185 Mance St., Montreal, Q.

"QUEBEC PROVINCIAL BRANCH" CIRCULATING LIBRARY.

Africa—"Mackay of Uganda." By His Sister. "Mary Louise Whately." By Her Sister. "The Story of Uganda and the Victoria Nyanza Mission." S. G. Stock. "Among the Zulus." Josiah Tyler (Missionary). "Missionary Tours and Scenes in South Africa." Robert Moffat (Missionary). "Reality vs. Romance in South Central Africa." Jas. Johnston, M.D.

China and Japan—"Among the Tibetans." By Mrs. J. Bird Bishop (Traveller). "Ten Years in Manchuria." By D. Christie (Medical Missionary). "The Ainu of Japan." By Rev. John Batchelor (Missionary)

India—"Seven Years in Ceylon." By Mary Margaret Leitch (Missionary). "Pomegranates from the Punjab." By A.L.O.E. "The Wondrous Sickle." A.L.O.E. "Heavenly Pearls set in a Life." By Mrs. L. Drake Osborn.

Alaska—"Kindo-Shon's Wife." By Mrs. E. S. Willard.

New Hebrides—Life of John G. Paton. By Hims+lf.

Miscellaneous—"The New Acts of the Apostles." By A. T. Pierson. "The Pocket Measure." By Pansy.

Terms—One cent a day and return postage.

Information cheerfully given by the Librarian, Miss Edith M. Cochrane, 294 Drummond Street, Montreal, P.Q.